Table of Contents

Introduction 9

1 **The *Thousand and one nights* and literary Orientalism in Europe** 13

2 **Dutch Orientalism before 1700** 29
Orientalism, trade and culture 35
Literary pursuits 38
Translations of Arabic literature 39

3 **Antoine Galland and Ghisbert Cuper** 45

4 **The early editions of the *Nights*** 53
The Husson editions 56
Illustrations 59
Lucien Bonaparte, Prince of Canino 61
To England 64
The Wetstein edition and Goethe 65
'A Amsterdam, et se trouve à Paris' 68
The Dutch version of the *Nights* 70

5 **Gilbert de Flines** 79

6 **Later editions in the eighteenth century** 91
The *Nights* in the Southern Netherlands 94
The leap to Asia 97

7 **Dutch Orientalism in the eighteenth century** 103
Literature 115
Johannes Nomsz 119
Criticism 126

Conclusion 133

Appendix 1. Bibliographic survey of Dutch editions, 1705-1807 137

Appendix 2. The David Coster engravings 141

Appendix 3. Text samples of the Dutch *Nights* 147

Appendix 4. French and Dutch quotations 151

Illustration credits 157

Bibliography 159

Index 167